



**I DE Einbauanleitung
Dezentrales Lüftungssystem mit
Wärmerückgewinnung Typ Ne^{xx}t
Einbaugehäuse**

- Bitte an den Nutzer weiterleiten -

**II EN Installation Manual
Decentralised Ventilation System
with Heat Recovery Type Ne^{xx}t
Wall housing**

- Please pass on to user -

Inhalt

Seite:

Zu dieser Anleitung, Sicherheitshinweise, Entsorgen	2
Maßbilder	3
Wandgehäuse Ne ^{xt}	4
Technische Daten, Einbauposition, Montagebesonderheiten, Einsatzbereich	5
Einbaubeispiele	6
Versandeinheiten	7
Montage - Klappenverschluß	9
Montage - Aufputzmontage	10
Montage - Unterputzmontage	12
Montage - Montage Außenblenden	13
Elektrischer Anschluss - Anschlussbilder	14

Zu dieser Anleitung

- Diese Anleitung beschreibt die Aufputzmontage und Unterputzmontage der dezentralen Lüftungsgeräte mit Wärmerückgewinnung Typ Ne^{xt}
- Lesen Sie vor Montage diese Anleitung sorgfältig und vollständig durch! Beachten Sie unbedingt die allgemeinen Sicherheitshinweise und die Sicherheitssymbole mit Hinweisen im Text.
- Diese Anleitung ist nach Abschluss der Montage an den Nutzer (Mieter, Eigentümer, Hausverwaltung usw.) weiterzugeben.

Zeichen in dieser Anleitung

 Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren.

 Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahr durch Elektrizität.

Sicherheitshinweise

 **Vorsicht!** Jede Montagearbeit am Lüftungsgerät darf nur bei allpolig abgetrennter Netzspannung erfolgen!

Achtung! Der elektrische Anschluss darf nur von autorisiertem Fachpersonal und nach gültiger VDE 0100 vorgenommen werden!

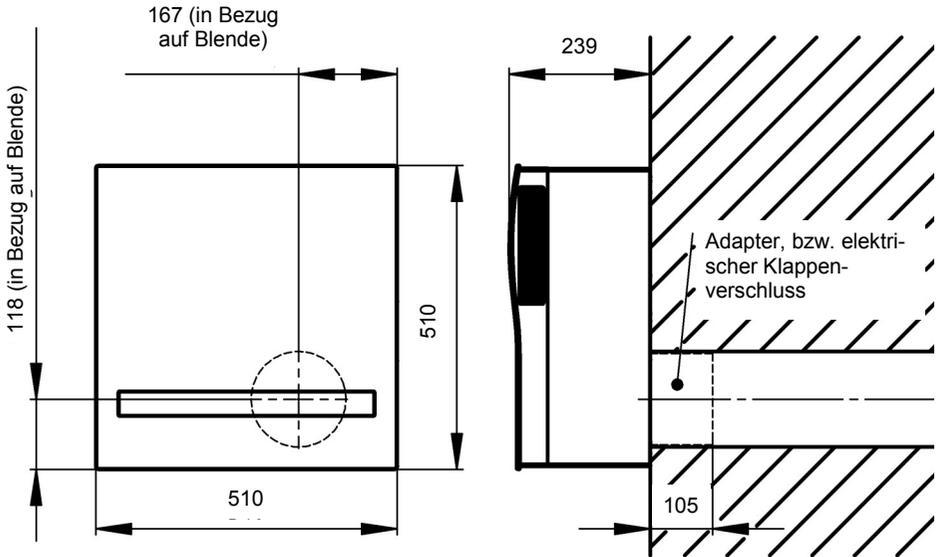
 **Achtung!** Dieses Gerät darf nicht von Kindern und Personen (Filterwechsel/Reinigung) bedient werden, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, es sicher zu bedienen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Entsorgen

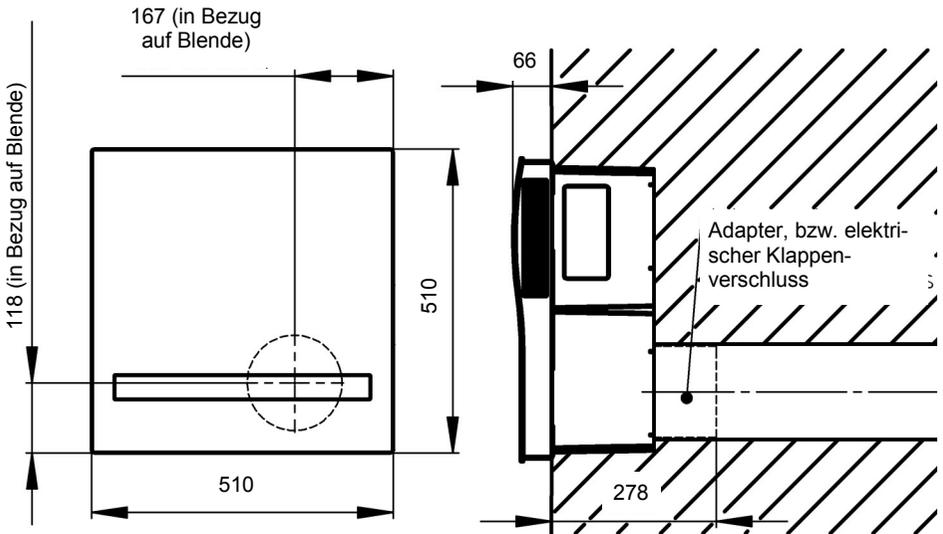


Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Wenn Sie sich vom Gerät trennen möchten, entsorgen Sie es zu den aktuellen Bestimmungen. Auskunft erteilt die kommunale Stelle.

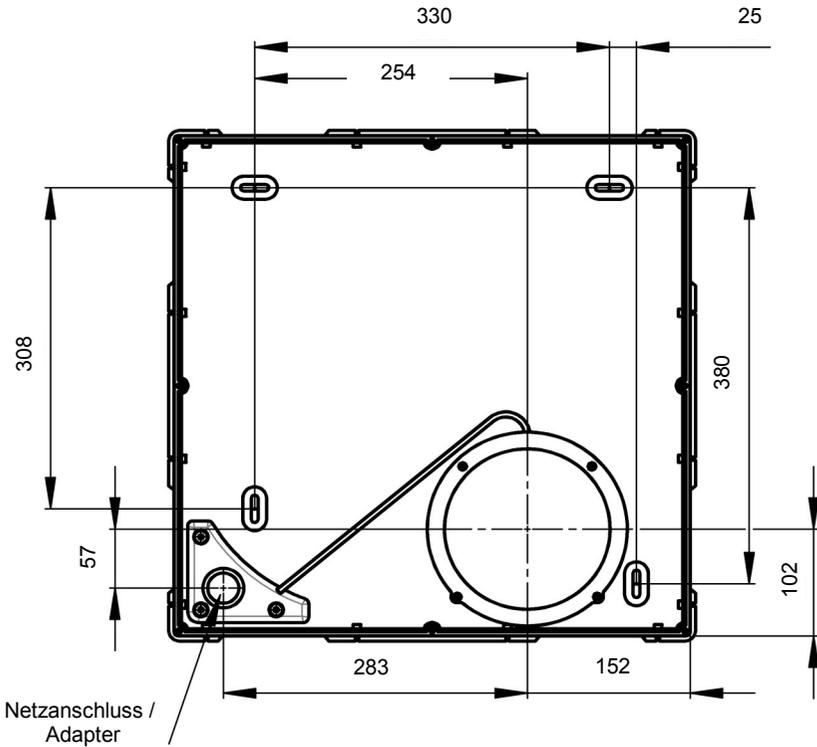
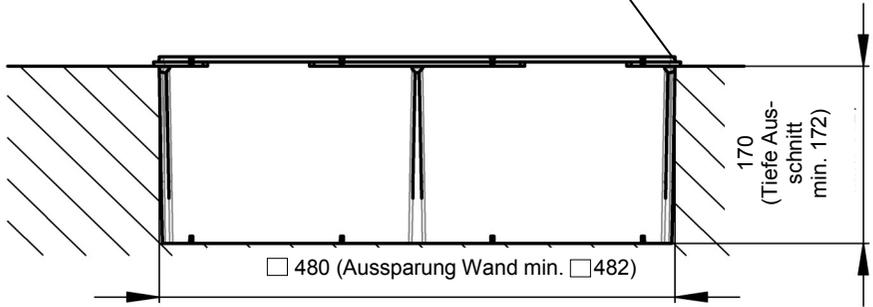
Ne^{xx}t - Aufputz



Ne^{xx}t - Unterputz



Achtung! Der umlaufende Kragen muss im fertiggestellten Unterputzeinbau mit seiner Oberkante putzbündig sein! Dies ist für die korrekte Funktion des Gerätes von entscheidender Bedeutung!



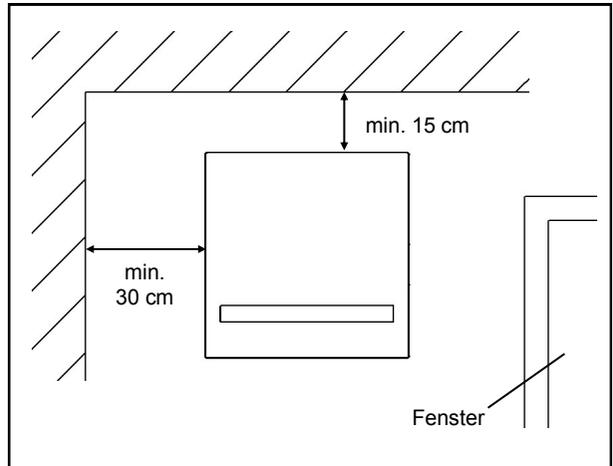
Gerätesspannung:	200-240 V AC 50/60 Hz
Steuerspannung:	1 -10 V DC SELV
Elektrische Leistungsaufnahme:	5,7-40/46,5 W
Schutzart:	IP 22
Volumenstrom:	15-110 m ³ /h

Einbauposition

Montieren Sie das Lüftungsgerät mit einem empfohlenen seitlichen Mindestabstand von 30 cm und einem empfohlenen Mindestabstand nach oben und nach unten von 15 cm.

Der seitliche Abstand dient zur Gewährleistung der Lüftungsfunktion, der Abstand nach oben und nach unten der Montagefreiheit.

Wir empfehlen, das Gerät in einer Höhe von 1,50 m einzubauen, damit eine nutzerfreundliche Bedienung gewährleistet ist.


Montagebesonderheiten

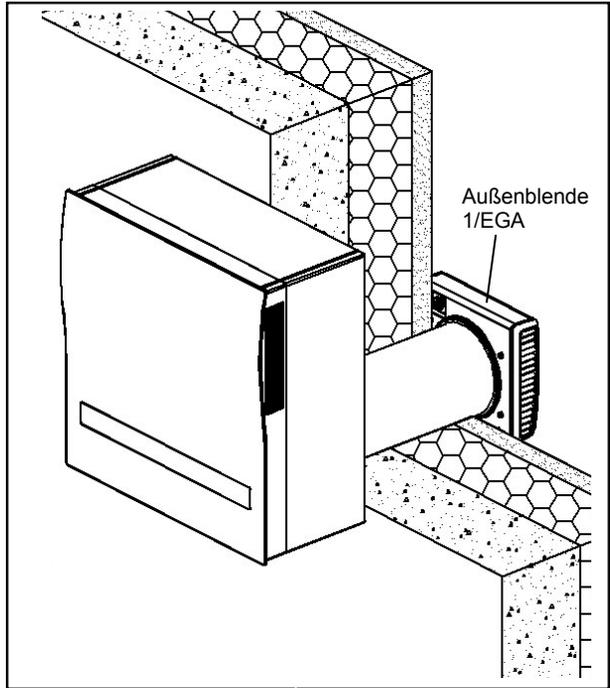
- Das Lüftungsgerät muss im Innenraum lotrecht an einer Außenwand installiert werden.
- Es ist nur eine Einbaulage möglich und zwar mit oben befindlichen nach rechts und links zeigenden Luftöffnungen.
- Das Lüftungsgerät muss für Betrieb und Wartung immer frei zugänglich sein, die Luftöffnungen dürfen nicht zugebaut, verstellt oder abgedeckt werden
- Stellen Sie bei nachträglicher Montage sicher, dass im Bereich des Mauerdurchbruchs keine Versorgungsleitungen (z.B. Gas, Wasser, Strom) liegen
- Stellen Sie sicher, dass der Mauerdurchbruch den statischen Erfordernissen vor Ort entspricht, ziehen Sie ggf. einen Sturz ein.

Einsatzbereich

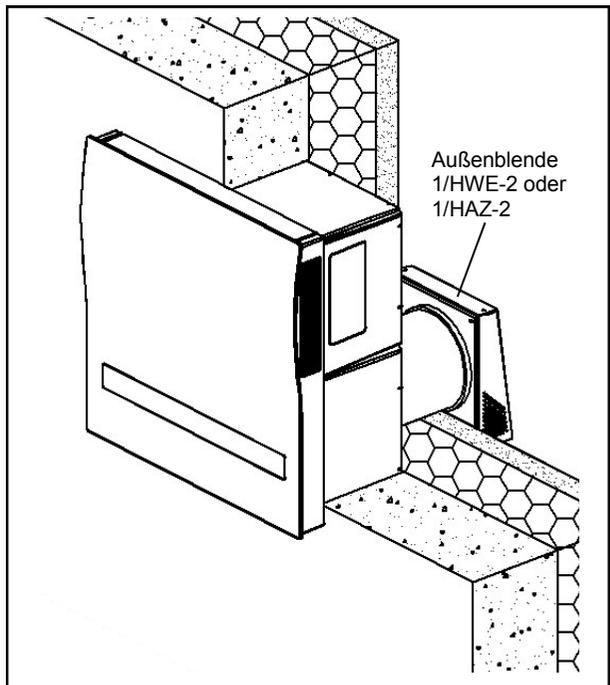
Temperatureinsatzbereich: - 15°C bis + 40°C

Einsetzbar bei einer relativen Luftfeuchte bis 65% im Innenraumbereich (nicht kondensierend). Bei Überschreitung der Einsatzgrenzen Gerät ausschalten und Innenblende verschließen. Frischluftzufuhr durch Fensterlüftung sicherstellen.

Aufputzmontage



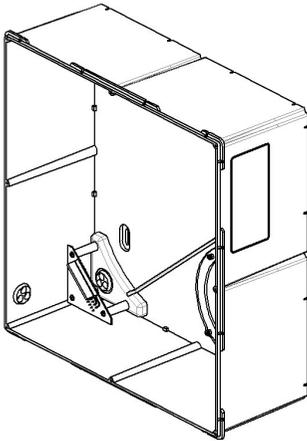
Unterputzmontage



Überprüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und einwandfreien Zustand!

Einbaugehäuse

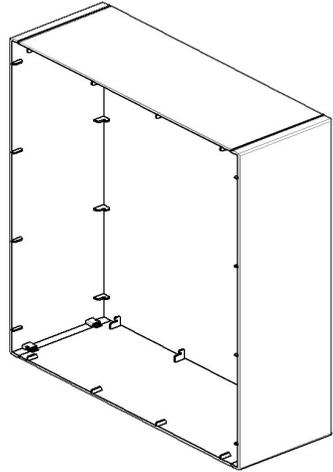
Typ 3/NXT



+ Putzschutzdeckel (= Bohrschablone), passives Übergangsstück inkl. Dichtung, EPP-Adapter inkl. Dichtband und Schraubenzubehör

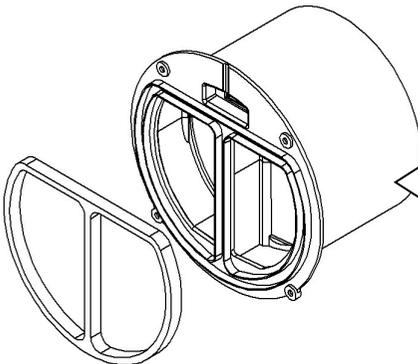
Aufputzset

Typ 3/NXT-AP



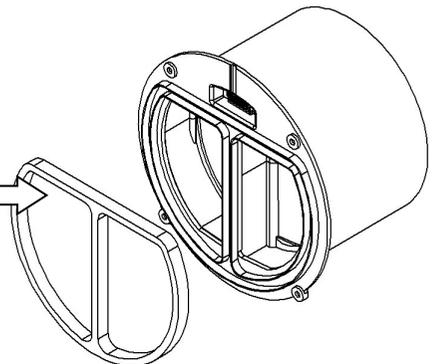
passives Übergangsstück

Liegt immer der Liefereinheit „Einbaugehäuse“ bei!

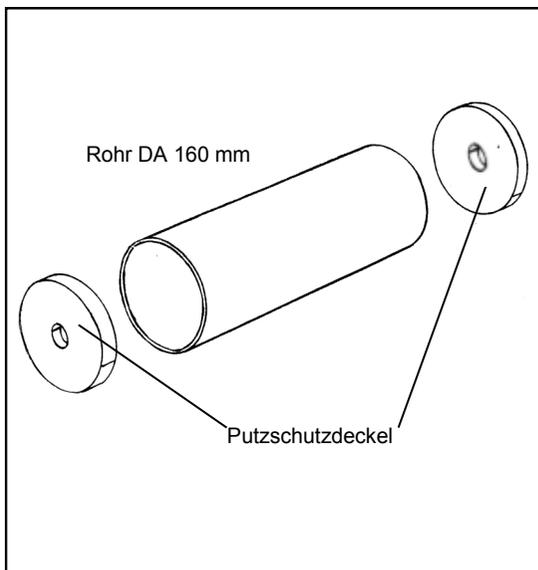


Elektrischer Klappenverschluss

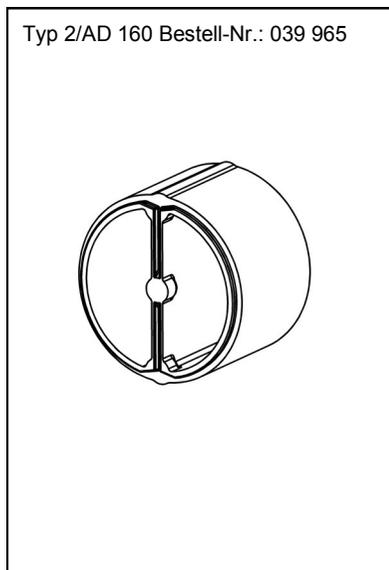
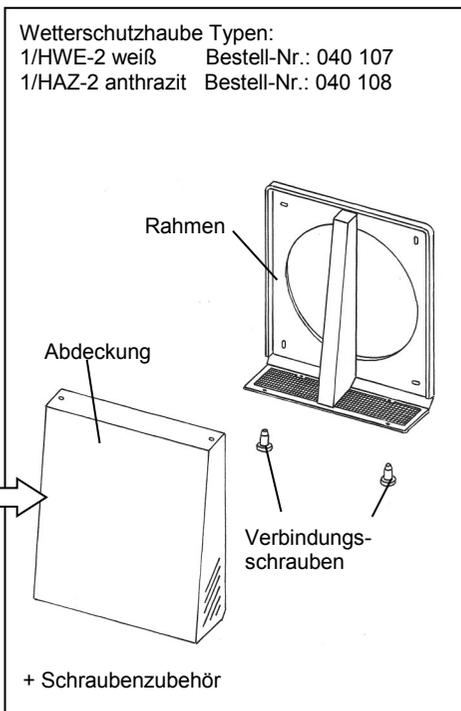
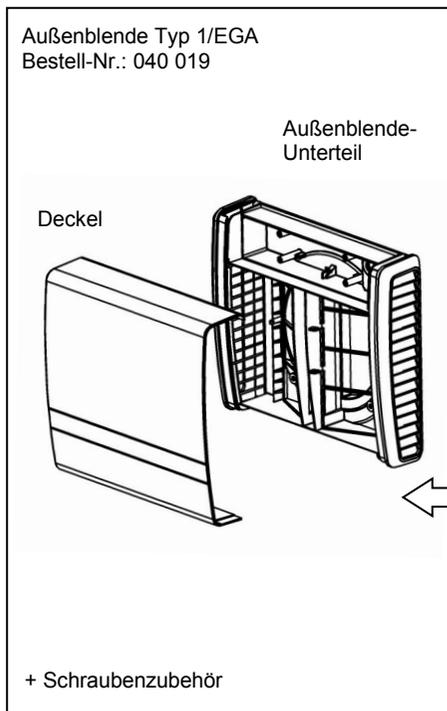
Typ 9/KVEN-2 Bestell.-Nr.: 040 095



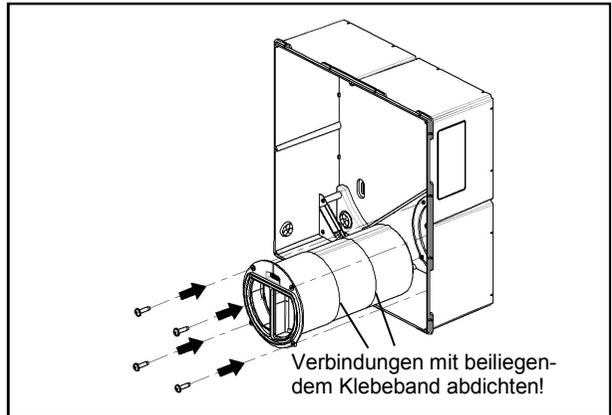
+ Schraubenzubehör

Rundkanal für Wanddurchführung**EPP-Adapter**

Typ 2/AD 160 Bestell-Nr.: 039 965

**Außenverschlüsse****Entweder****Oder**

Setzen Sie die EPP-Adapter in der benötigten Länge auf den elektrischen Klappenverschluss bzw. das passive Übergangsstück auf und dichten Sie alle Verbindungen mit dem beiliegenden Klebeband ab. Setzen Sie die Einheit aus EPP-Adaptern und elektrischem Klappenverschluss bzw. dem passiven Übergangsstück von innen in das Einbaugehäuse ein und befestigen Sie diese mit den beiliegenden Schrauben.

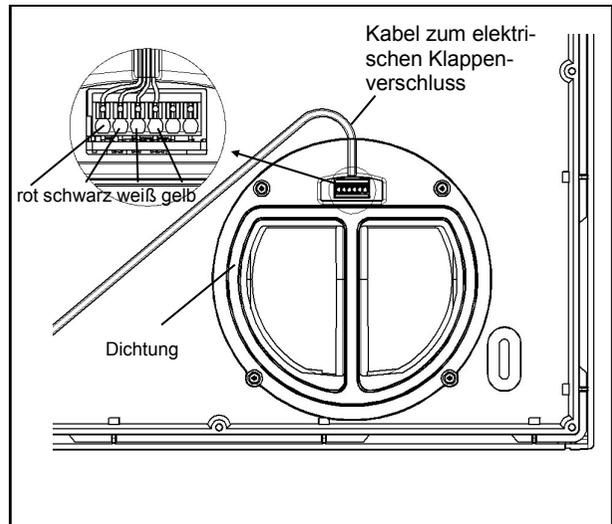


Isolieren Sie die Enden des Kabel 5-7mm ab und schließen Sie den elektrischen Klappenverschluss an.

Dem elektrischen Klappenverschluss liegt eine gesonderte Montageanleitung bei.

Die beiliegende Dichtung wird zwischen die umlaufenden Rippen des elektrischen Klappenverschluss bzw. des passiven Übergangsstückes eingelegt. Es handelt sich dabei um geschlossenzelligen EPDM Schaum, der kein Wasser zieht.

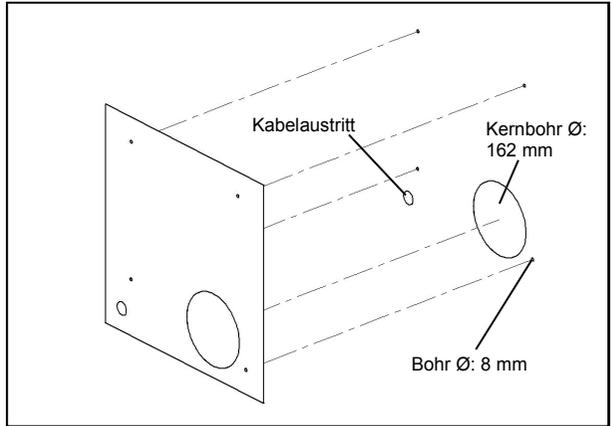
Der Anschluss muss Wasserdicht ausgeführt werden um das Eindringen von Kondensat durch die Verbindung zu vermeiden.



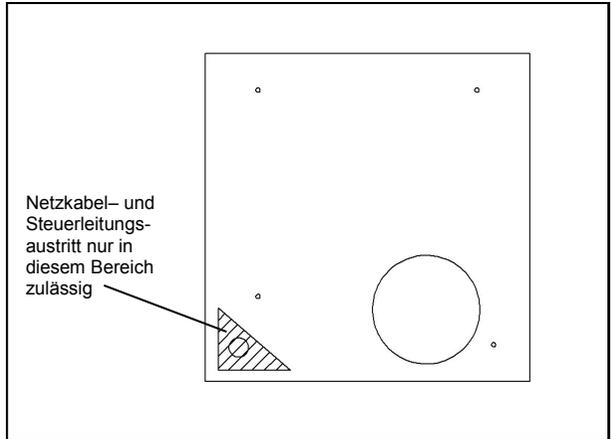
Legen Sie mit Hilfe der Bohrschablone (= Putzschutzdeckel) die Positionen der Dübelbefestigungen des Einbaugeschüsses und die Position der Kernbohrung des Wanddurchführungsrohrs fest.

Stellen Sie die Kernbohrung für das Wanddurchführungsrohr her. Bohren Sie die Löcher für die Wandbefestigungsdübel.

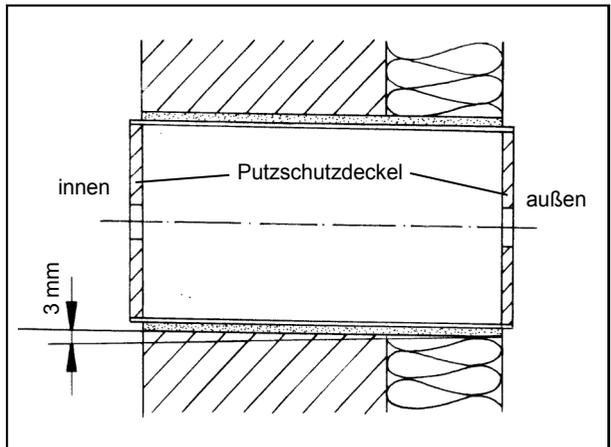
Bitte beachten Sie die Abstände zu benachbarten Bauteilen/



Stellen Sie das Netzkabel (und ggf. die Steuerleitungen) bereit Kabelaustritt aus der Wand nur im auf der Bohrschablone markierten Bereich.

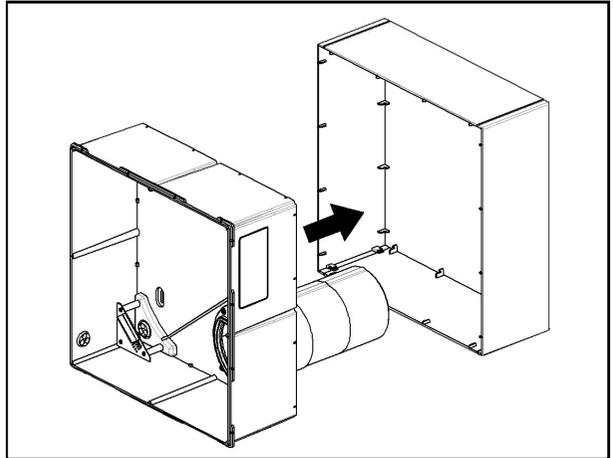


Montieren Sie den Rundkanal innen und außen mit leichtem Überstand zur Überbrückung der Putzdicke. Halten Sie das in der Abbildung angegebene Gefälle ein. Dichten Sie den Rundkanal umlaufend ab! (Montagekleber Bestell-Nr. 038733) Putzen Sie das Rohr außen ein.



Setzen Sie das Aufputzset durch einfaches Zusammenstecken aus seinen vier Wandteilen zusammen.

Schieben Sie das Einbaugehäuse in das Aufputzset ein.



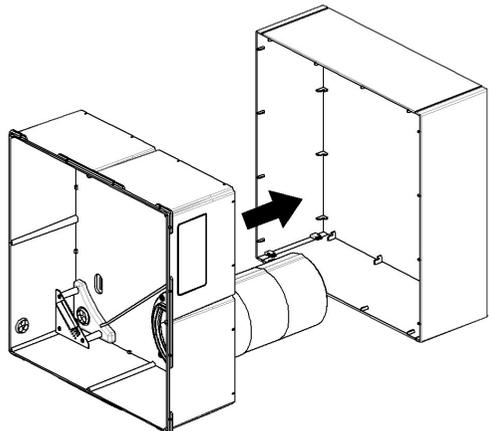
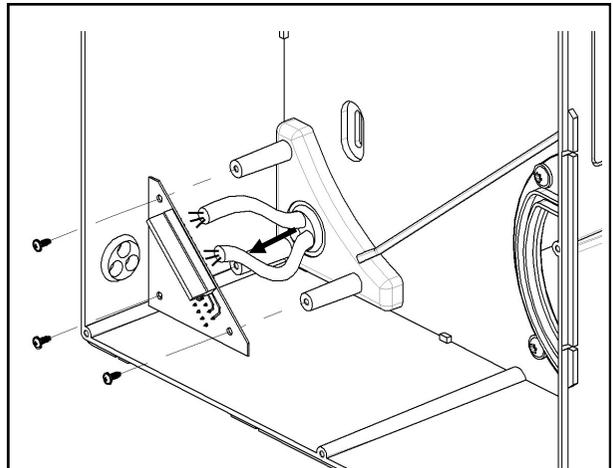
Führen Sie das Netzkabel (und die Steuerleitungen) durch die rückseitige Kabeltülle in das Einbaugehäuse ein.

Nehmen Sie dazu die Netzanschlussplatine aus dem Einbaugehäuse und setzen Sie diese nach erfolgtem Netzanschluss wieder ein.

Befestigen Sie das Einbaugehäuse zusammen mit dem aufgesetzten Aufputzset an der Wand.

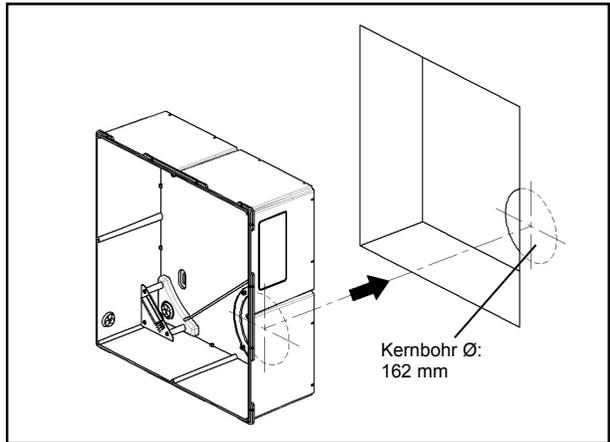
Achten Sie dabei darauf, dass der elektrische Klappenverschluss exakt in das Wandeinbaurohr eingepasst wird.

Schließen Sie das Netzkabel (und die Steuerleitungen) an. Elektrischer Anschluss siehe Kapitel „Elektrischer Anschluss - Anschlussbilder“.

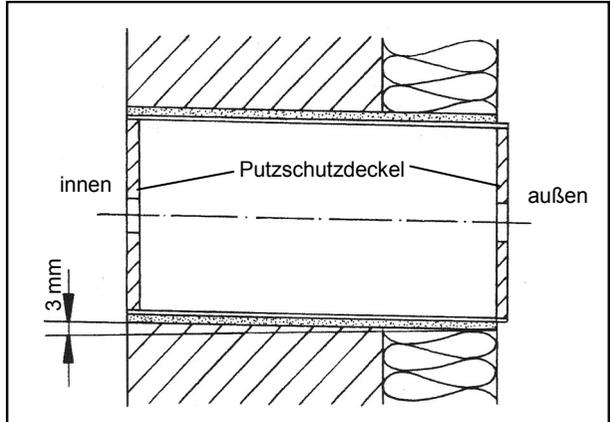


Vorsicht! Jede Montagearbeit am Lüftungsgerät darf nur bei allpolig abgetrennter Netzspannung erfolgen!

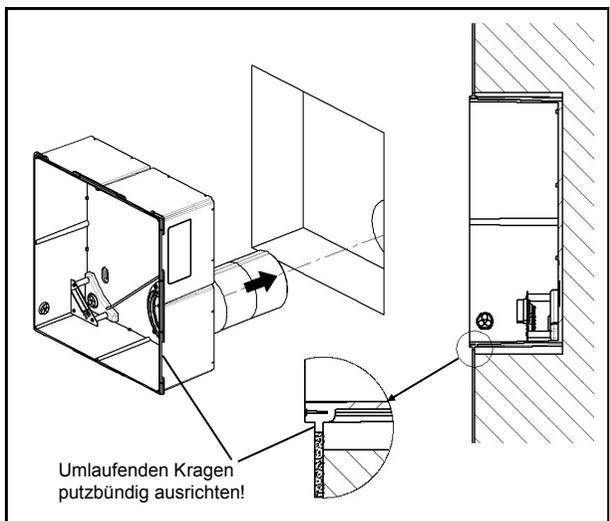
Legen Sie mit Hilfe des Einbaugeschüsses die Position der Kernbohrung für das Wanddurchführungsrohr fest. Stellen Sie die Kernbohrung für das Wanddurchführungsrohr fest.



Montieren Sie das Wanddurchführungsrohr innen wandbündig zur Wandöffnung, außen mit leichtem Überstand zur Überbrückung der Außenputzdicke. Halten Sie das in der Abbildung angegebene Gefälle ein. Putzen Sie das Rohr außen ein.



Setzen Sie das Einbaugeschüss in den Wandausschnitt ein. Achten Sie darauf, dass der elektrische Klappenverschluss exakt in das Wanddurchführungsrohr eingepasst wird. Richten Sie den umlaufenden Kragen des Einbaugeschüsses wie abgebildet **putzbündig** aus. Fixieren Sie das Einbaugeschüss im Wandausschnitt (z.B. mit nichttreibendem Bauschaum).



Schlitten Sie den Kabelkanal für das Netzkabel (und ggf. die Steuerleitungen).

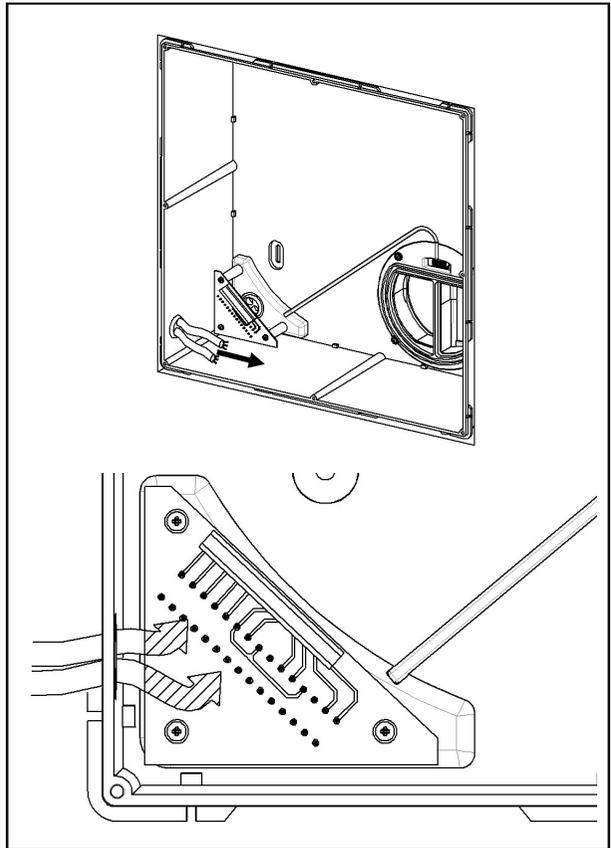
Führen Sie Netzkabel (und Steuerleitungen) durch die seitliche Kabelülle in das Einbaugeschäuse ein und schließen Sie diese an. Nehmen Sie dazu ggf. die Netzanschlussplatine aus dem Einbaugeschäuse und setzen Sie diese nach erfolgtem Netzanschluss wieder ein.

Elektrischer Anschluss siehe Kapitel „Elektrischer Anschluss - Anschlussbilder“.



Vorsicht! Jede Montagearbeit am Lüftungsgerät darf nur bei allpolig abgetrennter Netzspannung erfolgen!

Kabellänge: ca. 20 cm



Montage - Montage Außenblenden

Die Montage der Außenblenden 1/EGA und der Wetterschutzhauben 1/HWE-2 bzw. 1/HAZ-2 erfolgt entsprechend den diesen Teilen beiliegenden Montageanleitungen.

Sicherheitshinweise

 **Vorsicht!** Jede Montagearbeit am Lüftungsgerät darf nur bei allpolig abgetrennter Netzspannung erfolgen! Machen Sie vor Anschluss des Lüftungsgerätes an die Netzspannung alle Anschlussleitungen spannungsfrei! (Abtrennung vom Netz mit mindestens 3 mm Kontakttöffnung, z.B. allpolig trennende elektr. Sicherung).

Jeder zu diesem Lüftungssystem gehörende Stromkreis muss mit einem Fehlerstromschutz (z.B. FI-Schalter) ausgestattet sein!

 Elektrischer Anschluss nur durch Fachmann!

Zusätzliche Installationen und elektrische Bauelemente in diesem Lüftungssystem sind nicht zulässig!

Verwenden Sie als Netzkabel maximal NYM-J 5 x 1,5 mm²! Der Anschluss des PE-Leiters ist unbedingt notwendig!

Zur Anbindung der TAC und/oder der Gesteuerung benutzen Sie Kabel des Typs J-Y(St)Y (2x2x0,8), max. 1,5 mm²! Die Anschlusslitzen für den elektrischen Klappenverschluss sind werksseitig beigelegt!

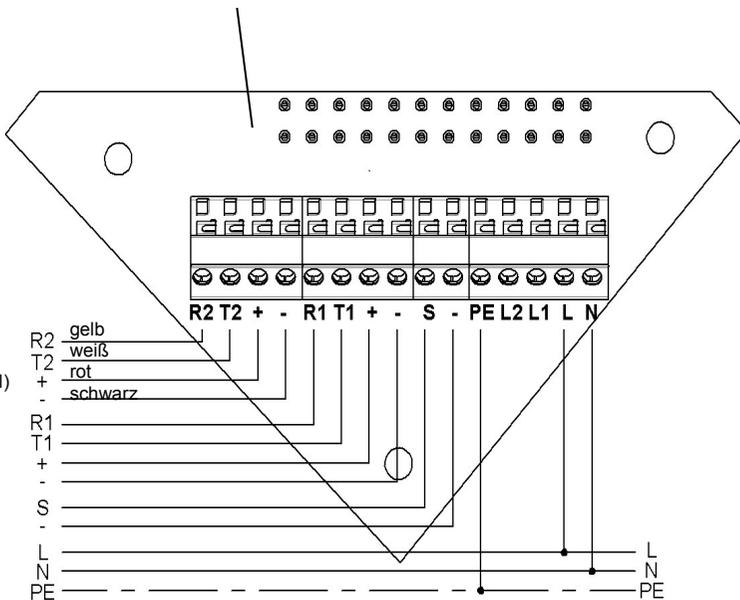
Netzanschlussleiterplatte und Netzanschlussklemmen sind zur Unterstützung beschriftet!

Keinesfalls eines der schon an die Netzanschlussplatte werksseitig angeschlossenen Kabel lösen!

Anschlussbilder

Betrieb über das Bedienelement am Gerät und Darstellung der Anschlüsse des elektrischen Klappenverschlusses, der Gesteuerung und der TAC

Netzanschlussleiterplatte (Ansicht von unten)



Zum elektrischen Klappenverschluss 9/KVEN-2 (optional)

R2 gelb
T2 weiß
+ rot
- schwarz

Zur Gesteuerung 5/GS (optional)

R1
T1
+
-

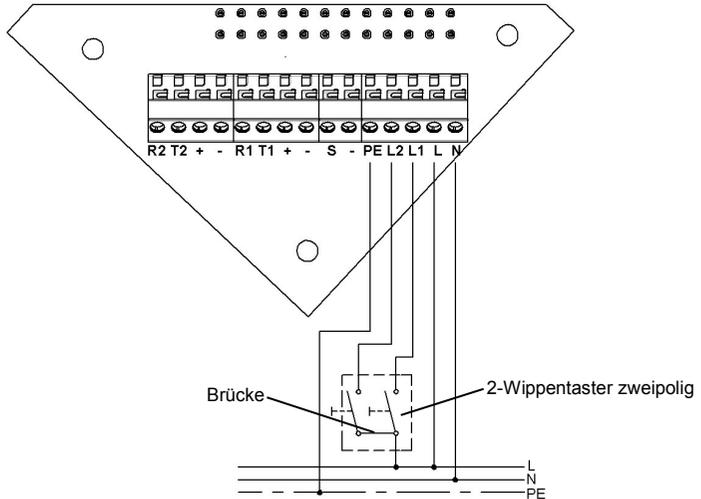
Zur TAC (optional)

S
-

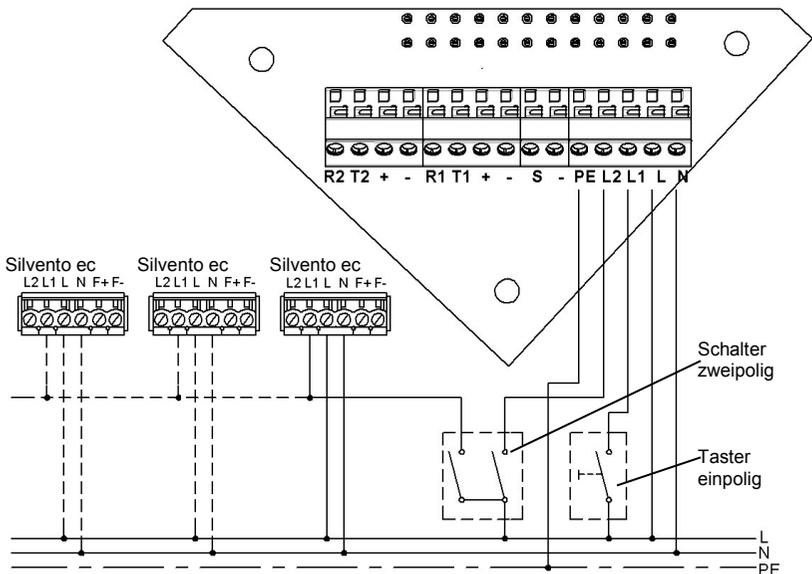
Netzanschluss

L
N
PE

Manuelles Schalten der Volumenstromstufen über einen externen zweipoligen Taster:
 L1 = Volumenstromstufe größer; L2 = Volumenstromstufe kleiner
 Hinweis: DIP-Schalter 2 muss hierfür in Position OFF sein.



Manuelles Schalten der Volumenstromstufen über einen externen einpoligen Taster an L1 und gleichzeitigem Betrieb von einem oder mehreren Abluftventilatoren über Kopplung an L2 zum Ausgleich des durch die Abluftventilatoren entstehenden zusätzlichen Unterdrucks.
 L1: 1x Tasten: Volumenstromstufe grösser; 2x Tasten: Volumenstromstufe kleiner
 Hinweis: DIP-Schalter 2 muss hierfür in Position ON sein.





LUNOS Germany

LUNOS Lüftungstechnik GmbH
für Raumlufsysteme
Wilhelmstr. 31
13593 Berlin · Germany

Phone +49 30 362 001-0
Fax +49 30 362 001-89
info@lunos.de
www.lunos.de



I DE **Einbauanleitung
Dezentrales Lüftungssystem mit
Wärmerückgewinnung Typ Ne^{xx}t
Einbaugehäuse**

- Bitte an den Nutzer weiterleiten -

II EN **Installation Manual
Decentralised Ventilation System
with Heat Recovery Type Ne^{xx}t
Wall housing**

- Please pass on to user -

Content	Page:
Reference these directions, safety instruction, waste disposal	18
Dimension drawings	19
Wall housing	20
Technical data, mounting position, assembly features, area of application	21
Installation examples	22
Dispatch units	23
Installation - Flap close-off	25
Installation - Surface mounting	26
Installation - Concealed installation	28
Installation - Installation of exterior panels	29
Electrical connection - wiring diagrams	30

Reference these directions

- These directions describe the surface mounting and concealed installation of the decentralized ventilation devices with heat recovery Type Ne^{xt}
- Before the installation, read these directions through carefully and completely! It is absolutely necessary to consider the general notes on safety and the safety symbols with notes in the text.
- These directions are to be handed over to the user on completion of the installation (tenant, owner, building administration etc.).



This symbol warns you of the danger of injury .



This symbol warns you of the danger of injury through electric current .

Notes on safety



Caution! All assembly work on the ventilation device may be implemented only with all-pole disconnected mains voltage!



Attention! The electrical connection may be carried out by authorized skilled personnel only and according to valid VDE 0100!



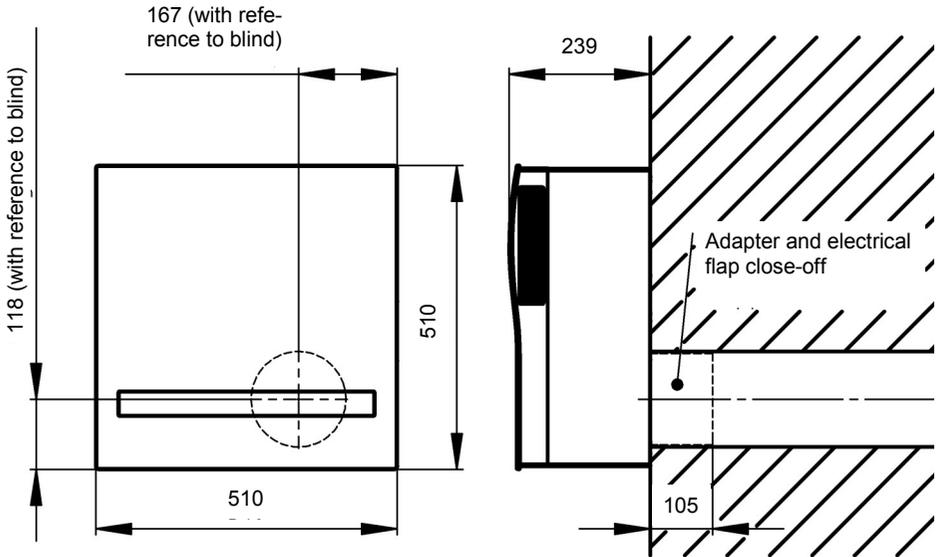
Attention! This device (filter change/cleaning) may not be operated by children and persons who are not capable of safely operating it due to their physical, sensory or intellectual capabilities or their inexperience or lack of knowledge. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the device.

Waste disposal

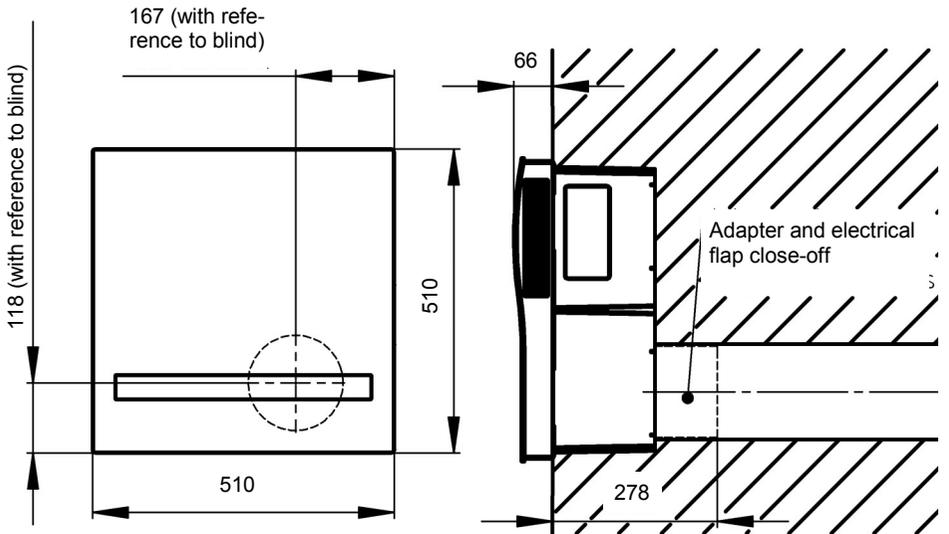


Dispose of the packaging sorted according to material. If you wish to detach anything from the device, dispose of it according to current stipulations. The communal agency can provide information.

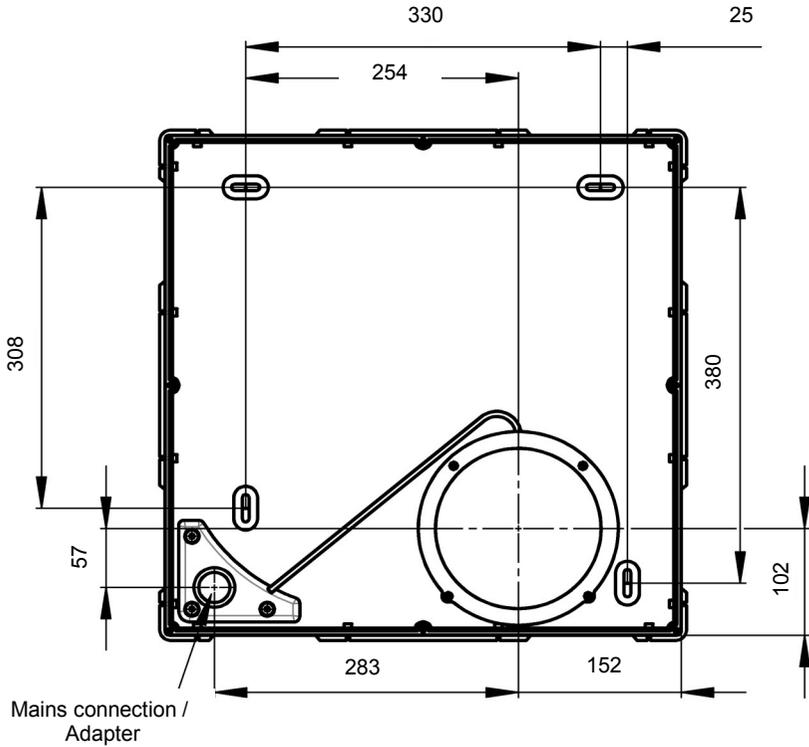
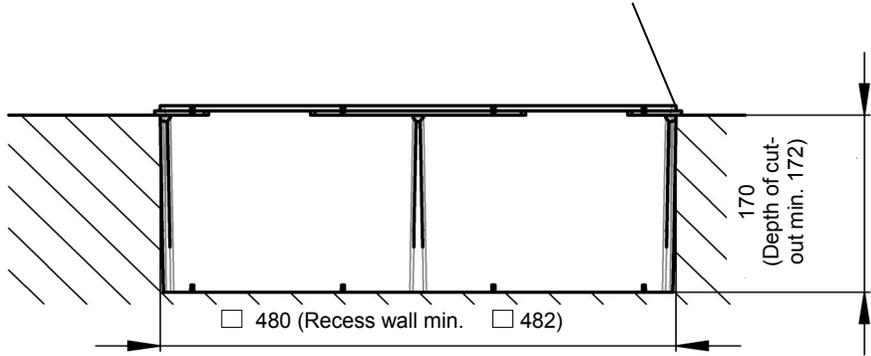
Ne^{xt} - surface mounted



Ne^{xt} - concealed mounted



Caution! The surrounding claws must be with its upper edge plaster-flush in the finished plaster below! This is of decisive importance for the correct function of the device.



Technical data

EN

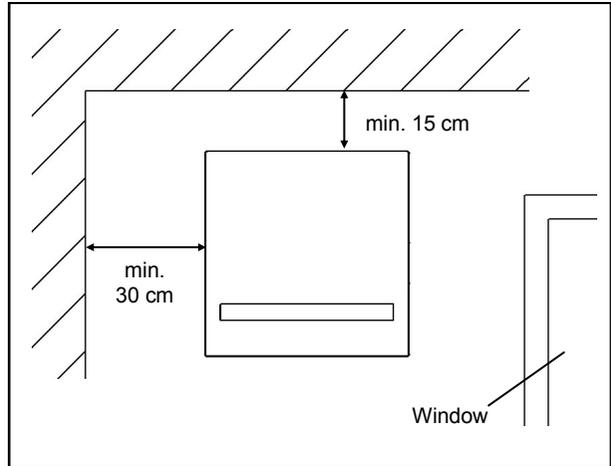
Device voltage:	230 V AC 50 Hz
Control voltage:	1 - 10 V DC SELV
Electrical power consumption:	5,7-40/46,5 W
Protection type:	IP 22
Volume flow:	15-90/115 m ³ /h

Installation position

Mount the ventilation device with a recommended lateral minimum separation distance of 30 cm and a recommended minimum separation distance of 15 cm above and below.

The side separation distance serves to ensure the ventilation function, the separation distance above and below the assembly freedom.

We recommend to install the device at an altitude of 1,50 meters to ensure a user-friendly operating.



Installation features

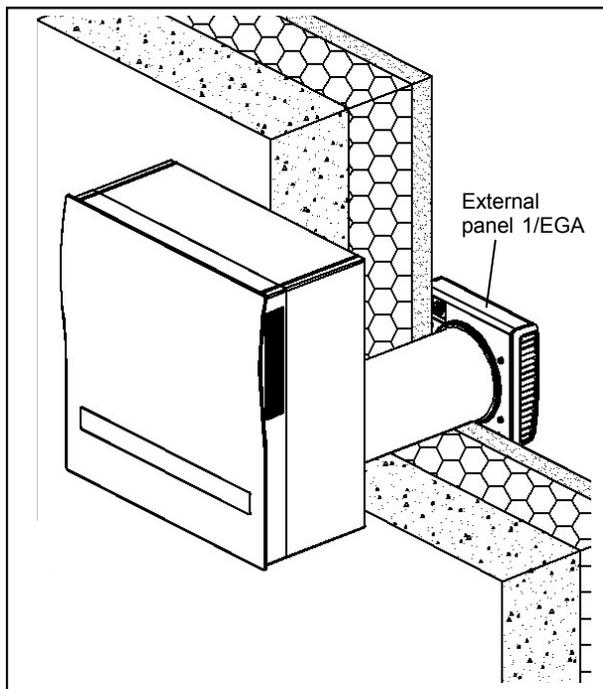
- The ventilation device must be installed indoors vertically on an external wall.
- Only one installation position is possible and this should indicate air ports to the right and left above.
- The ventilation device must always be freely accessible for operation and maintenance, the air ports may not be built over, adjusted or covered
- In case of retrofit installation, make sure that there are no supply lines lie (e.g. gas, water, current) in the area of the wall break-through
- Make sure that the wall break-through corresponds to the local requirements, as appropriate pull in a lintle

Area of application

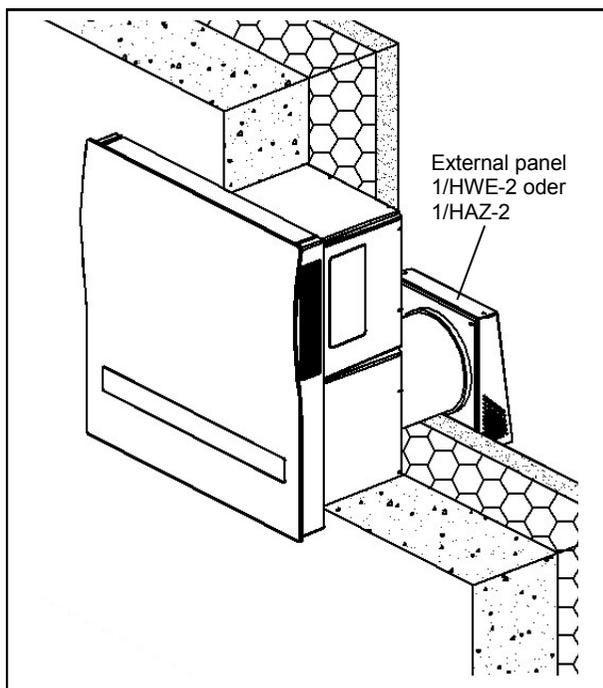
Temperature application range: - 15°C to 40°C +

Can be used with a relative air humidity level up to 65% in the indoor area (not condensing). In case of exceeding the employment limits, switch off the device and close off inside screen. Ensure a fresh air supply through window ventilation.

Surface installation



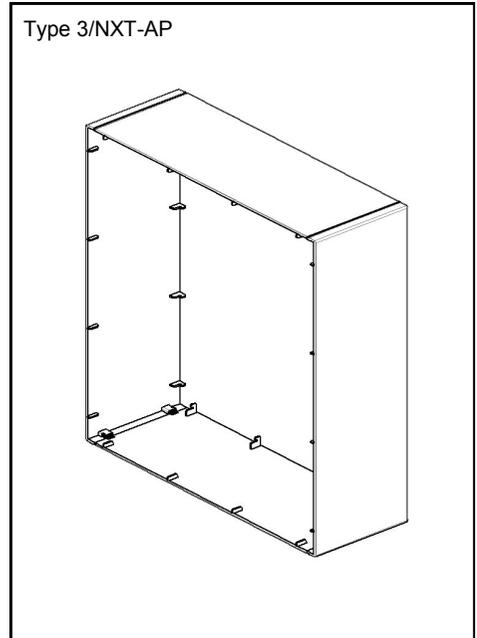
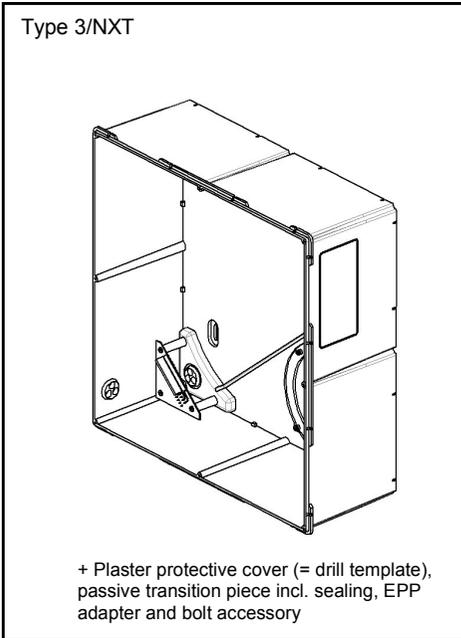
Concealed installation



Check the delivery for completeness and trouble-free status!

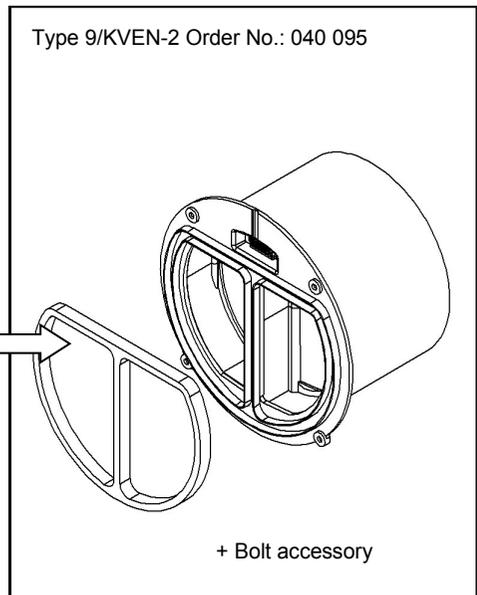
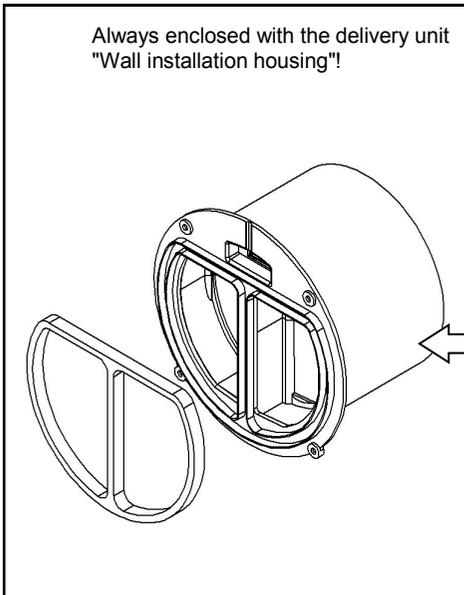
Wall installation housing

Surface-mounting set

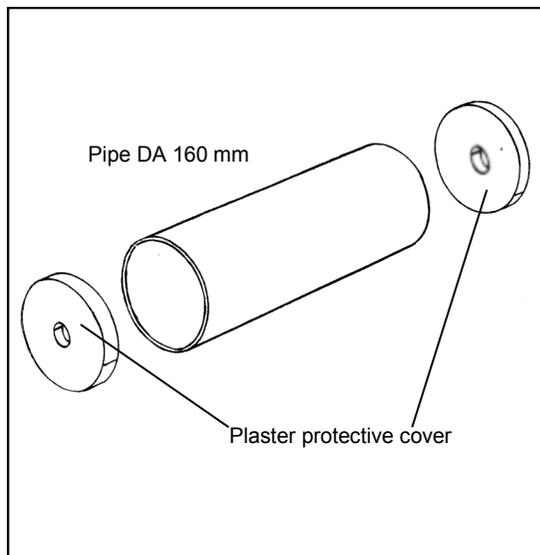


passive transition piece

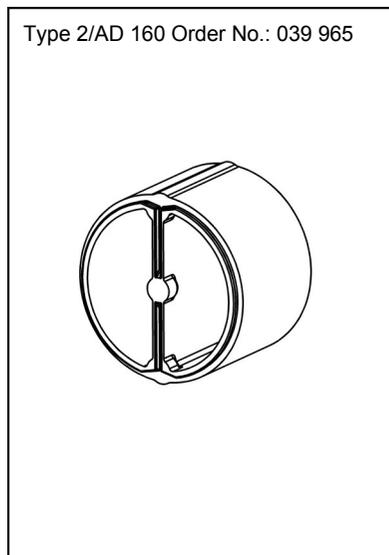
Electrical flap close-off



Round conduit for wall break-through



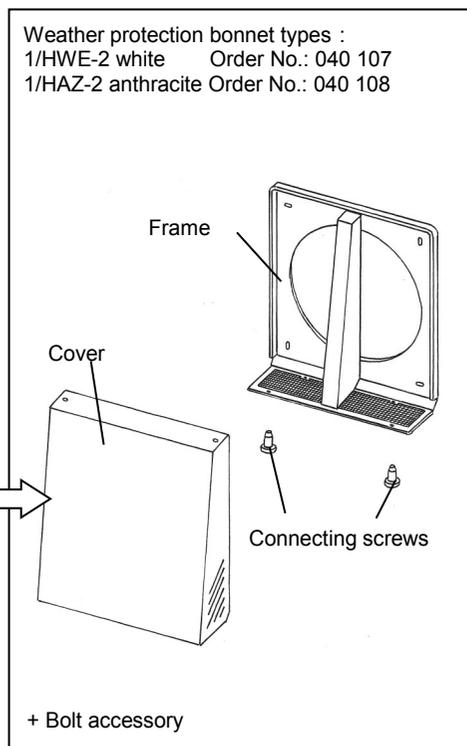
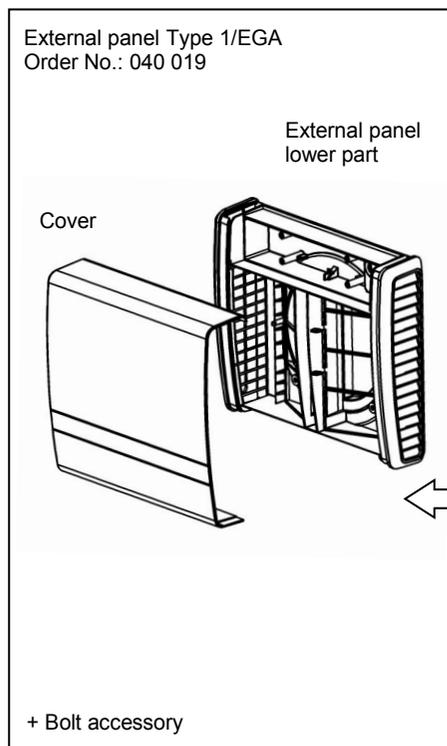
EPP adapter



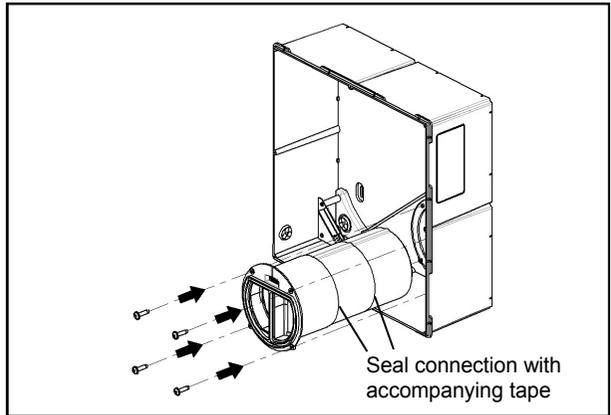
External close-offs

Either

Or



Connect the EPP adapter in the required length to the electrical flap closure or the passive transition piece and seal all connections with the supplied insulation tape. Insert the unit from EPP adapters and electrical flap closure or the passive transition piece from the inside into the wall housing and secure it with the screws.

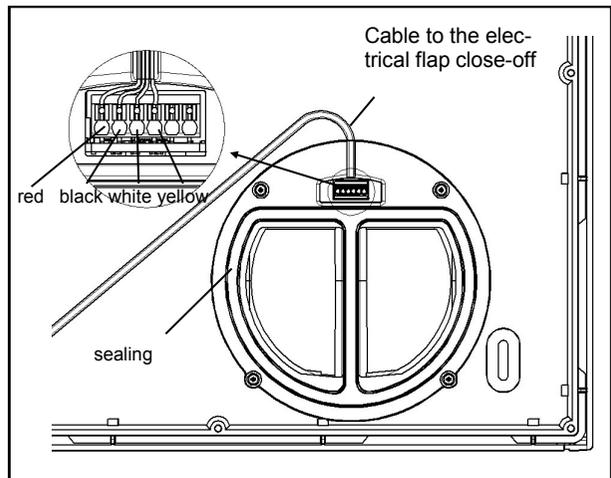


Strip the insulation from the cable to the electrical flap close-off 5-7mm and connect the electrical flap close-off.

A separate assembly instruction is enclosed with the electrical flap close-off.

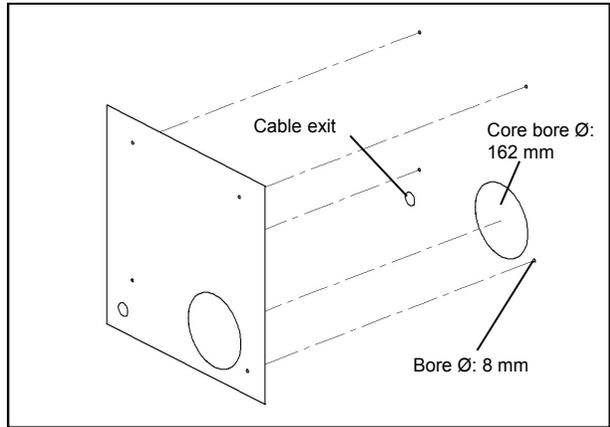
The enclosed seal is inserted between the circumferential ribs of the electric flap lock or the passive transition piece. It is a closed-cell EPDM foam that does not draw water.

To prevent the connection of ingressing condensate it must be performed waterproof.

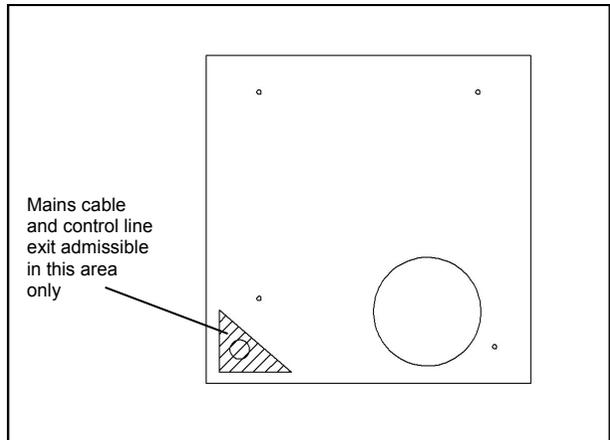


Stipulate the positions of the dowel fixing of the wall installation housing and the position of the core bore of the wall break-through pipe with the aid of the drill template (= plaster protective cover).
 Manufacture the core bore for the wall break-through pipe.
 Drill the holes for the wall fastening dowels.

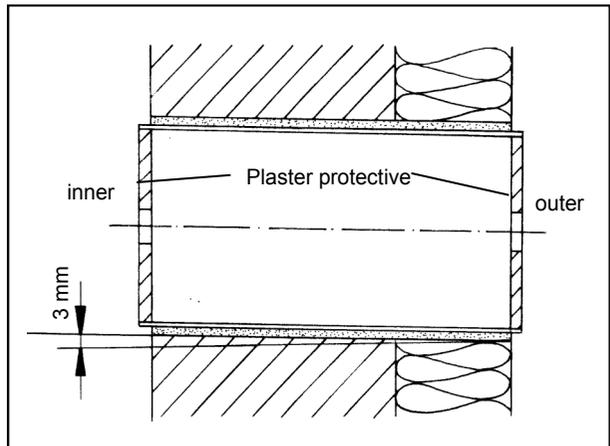
Please note the distances to neighboring components / walls.



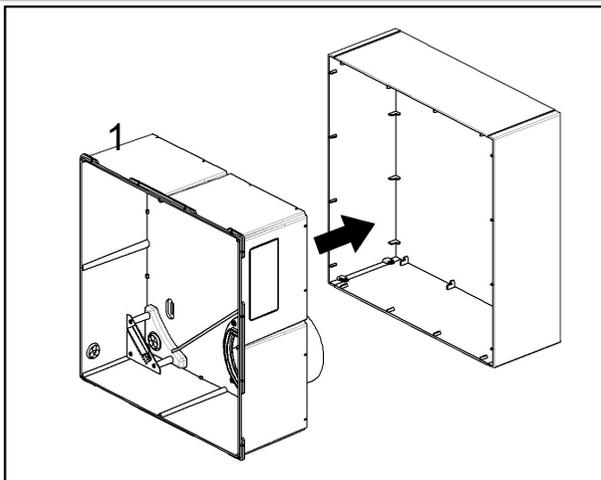
Make available the mains cable (and as appropriate, the control lines).
 Cable exit from the wall only in the area marked on the drill template.



Mount the internal wall break-through pipe flush with the wall opening, externally with slight protrusion for the bridging of the external plaster thickness.
 Keep to the slope indicated in the illustration. Seal the wall break-through pipe peripherally!
 (Mounting adhesive Order no. 038733)
 Plaster the pipe externally.



Compose the surface-mounting set from its four wall parts by simple interconnecting. Insert the wall installation housing into the surface-mounting set.

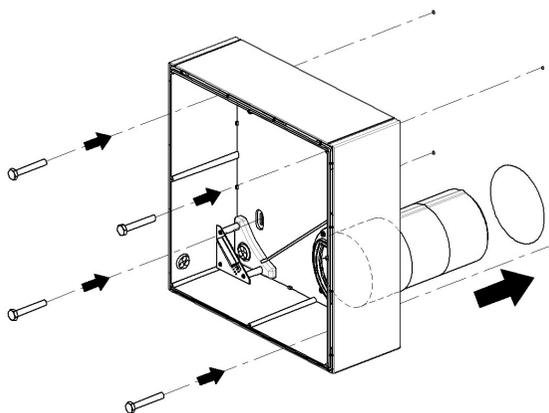
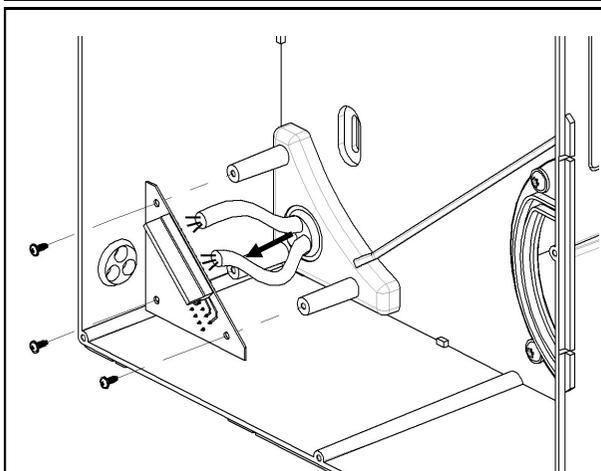


Guide the mains cable (and the control line) into the wall installation housing through the rear-side cable-support sleeve.

For this purpose, take the mains connection circuit board from the wall installation housing and return it after completed mains connection.

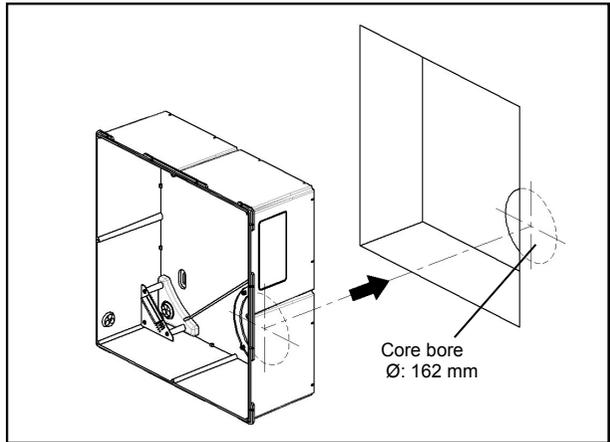
Fix the wall installation housing together on the wall with the attached surface-mounting set! Ensure in this case that the electrical flap close-off is fitted exactly into the wall installation pipe!

Connect the mains cable (and the control line). For electrical connection, see chapter "Electrical connection - wiring diagrams".

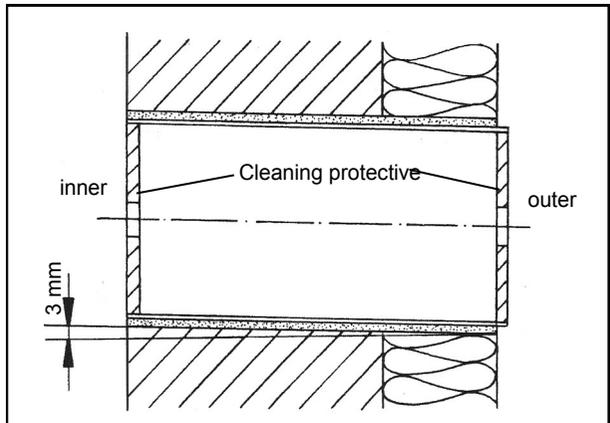


Caution! All assembly work on the ventilation device may be implemented only with all-pole disconnected mains voltage!

Stipulate the position of the core bore for the wall break-through pipe with the aid of the wall installation housing.
 Manufacture the core bore for the wall break-through pipe.

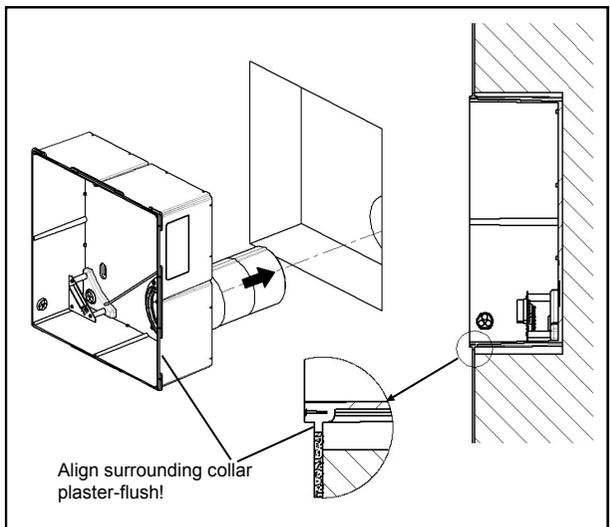


Mount the internal wall break-through pipe flush with the wall opening, externally with slight protrusion for the bridging of the external plaster thickness.
 Keep to the slope indicated in the illustration. Clean the pipe externally.



Insert the wall installation housing into the wall section. Ensure the electrical flap close-off is fitted exactly into the wall break-through pipe. Align the surrounding collar of the wall installation housing **plaster-flush** as represented.

Fix the wall installation housing in the wall section (e.g. with not impulsive construction foam).



Slit the cable conduit for the mains cable (and as appropriate, the control lines).

Guide the mains cable (and the control line) into the wall installation housing through the side cable support sleeve and connect these.

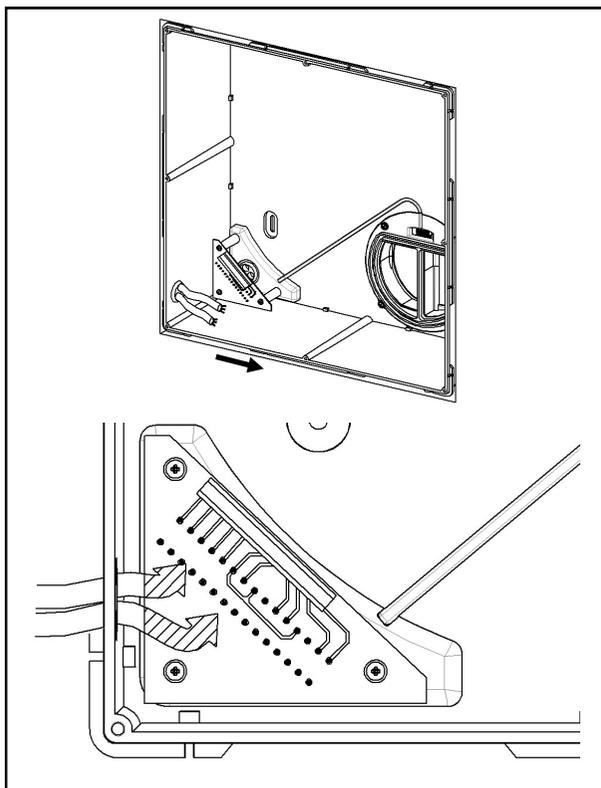
For this purpose, take the mains connection circuit board from the wall installation housing and return it after completed mains connection.

For electrical connection see chapter "Electrical connection - wiring diagrams".



Caution! All assembly work on the ventilation device may be implemented only with all-pole disconnected mains voltage!

Minimung of the cable length:
20 cm.



Installation - Installation of exterior panels

The installation of the external panels 1/EGA and the weather-protection bonnets 1/HWE-2 and 1/HAZ-2 is implemented in accordance with the assembly instructions enclosed with these parts.

Notes on safety



Caution! All assembly work on the ventilation device may be implemented only with all-pole disconnected mains voltage!

Set all connecting lines voltage-free before connection of the ventilation device to the mains voltage! (Disconnection from the mains with at least 3 mm contact gap, e.g. all-pole disconnection elec. protection).



Every electric circuit associated with this ventilation system must be equipped with a leakage current protection (e.g. residual-current-operated circuit breaker)!

Electrical connection by a specialist only!

Use maximum NYM - J 5 x 1.5 mm² as a mains cable. The connection of the PE conductor is absolutely necessary!

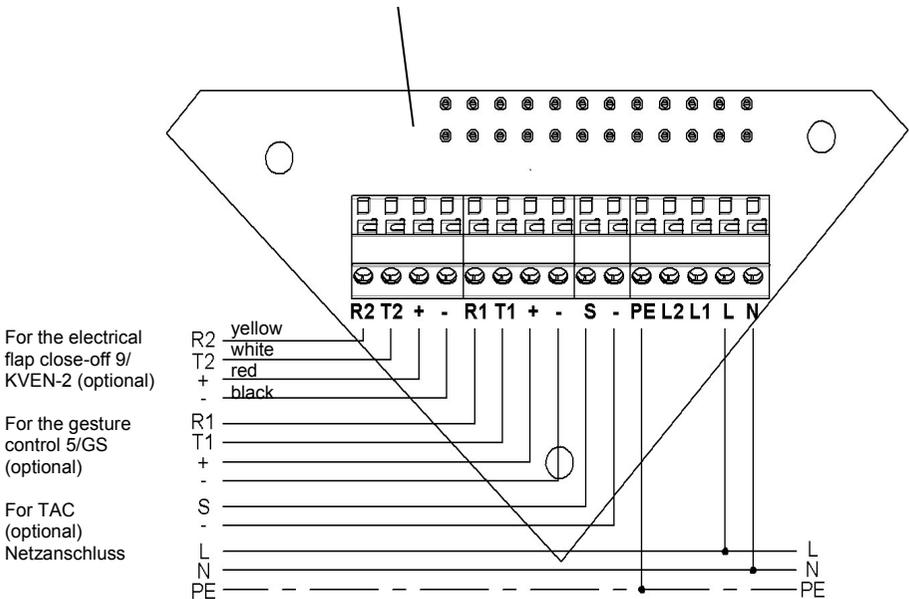
For the connection of the TAC and/or the gesture control, use cables of the type J-Y(St)Y (2x2x0.8), max. 1.5 mm²! The pigtail connections for the electrical flap close-off are enclosed ex-works!

Mains connection circuit board and mains power connection terminals for the support are labeled! Do not loosen one of the cables already connected by the manufacturer to the mains connection circuit board under any circumstance!

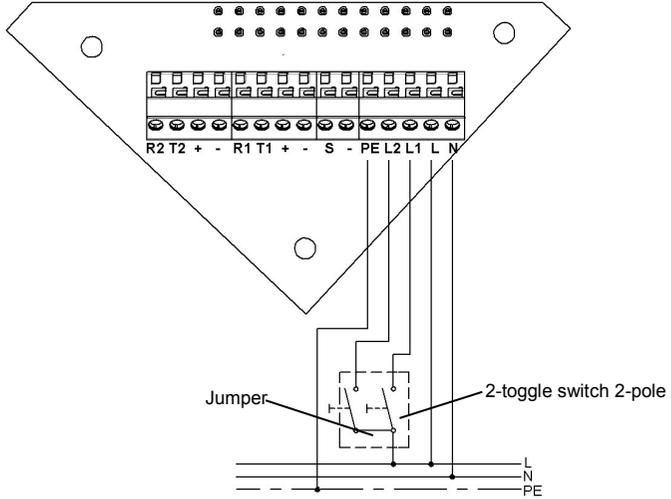
Wiring diagrams

Operation over the operating element on the device and representation of the connections of the electrical flap close-off, the gesture control and the TAC

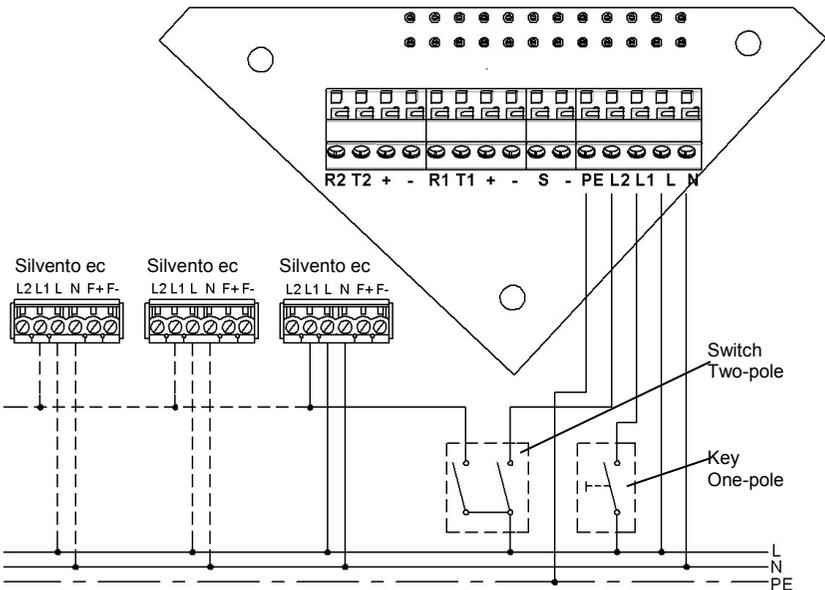
Mains connection circuit board (view from below)



Manual switching of the volume flow stages over an external two-pole button:
 L1 = Volume flow stage more; L2 = Volume flow stage less
 Note: DIP switch 2 must be in position OFF for that.



Manual switching of the volume flow stages over an external single-pole button on L1 and simultaneous operation of one or more air-extraction fans over coupling on L2 for the compensation of the additional vacuum pressure arising from the exhaust-air ventilators.
 L1: 1x key: Volume flow stage more; 2x key: Volume flow stage less
 Note: DIP switch 2 must be in position ON for that.





LUNOS Germany

LUNOS Lüftungstechnik GmbH
für Raumlufsysteme
Wilhelmstr. 31
13593 Berlin · Germany

Phone +49 30 362 001-0
Fax +49 30 362 001-89
info@lunos.de
www.lunos.de